

## Matagaluega o A'oga NSW

### Notice of potential expulsion - serious behaviour/s of concern

Using the telephone interpreter service to contact the school

## Lapata'iga o le ono faate'a tumau – amioga matuiā e faapopoleina ai

### Fa'aaogaina o le faamatala'upu e feso'ota'i ai ma le a'oga

Igoa o le tamaititi a'oga

Name of student

Susuga mātua/tausi tamaiti

O loo faapipi'i atu le tusi e faailoa atu ai faamatalaga au'ilili i le Lapata'iga o le ono faate'a tumau – amioga matuiā e faapopoleina ai ua ou tu'uina i lou alo e tusa ai ma aiaiga i lalo o Faiga Faavae o Amioga a Tamaiti A'oga a le Matagaluega o A'oga i NSW ma auala e tagofia ai faai'uga e Faate'a lē Tumau ma Faate'a Tumau.

O le tusi o loo vala'au atu ai e te maliu mai mo se fonotaga aloa'ia e faatalanoaina ai lenei mata'upu ae le'i faia se faai'uga e faate'a tumau. A feso'ota'i atu le a'oga, faamolemole logo mai pe a e mana'omia se faamatala'upu i le fonotaga ona matou faatulagaina lea. A faigatā ona e malamalama i lenei tusi, faamolemole feso'ota'i mai le a'oga ona matou faamatalaina atu lea.

E vala'au atu e te tali mai i le taimi e te mauaina ai lenei Lapata'iga o le ono faate'a tumau – amioga matuiā e faapopoleina ai. O loo faapipi'i atu se pepa faatumu mo lea faamoemoe. O loo faapipi'i atu fo'i faamatalaga i mata'upu e tatau ona e silafia pe a faate'a tumau lou alo.

A e mana'omia se faamatala'upu e fesoasoani i feso'ota'iga ma le a'oga, faamolemole vala'au le 131 450 ma talosaga iai mo se faamatala'upu i le gagana Samoa. Ta'u i le tali telefoni le numera e te mana'o e vili, ona latou faatulagaina lea o se faamatala'upu e fesoasoani atu i lau tou talanoaga. E te lē totogia le tau o leni 'au'aunaga.

Igoa o le Pule A'oga

Name of Principal

Numera o le Telefoni a le Pule A'oga

Principal's phone number

## Lapata'iga o le ono faate'a tumau – amioga matuia e faapopoleina ai – tali a matua/tausi tamaiti

### Notice of potential expulsion -serious behaviour/s of concern - Parent/carer response

#### Faamolemole toe faafo'i mai lenei pepa faatumu i le tuātusi imeli o loo lisi atu i lalo poo le ofisa o le a'oga

Igoa o le tamaititi a'oga \_\_\_\_\_  
Name of student

Tuātusi imeli a le a'oga e faafo'i mai iai lau tali \_\_\_\_\_  
School email address for return of response

#### Mātua/tausi tamaiti e faatumu faamatalaga nei i le gagana Igilisi

Ua ma talanoa ma la'u tama i lenei mata'upu ma ua ou maitauina le lapata'iga mo le ono faate'a tumau mo amioga matuia e faapopoleina ai.

I have discussed this matter with my child and have noted the notice of potential expulsion for serious behaviour/s of concern.

O le a ou feiloa'i atu i le a'oga i se taimi vave e faatalanoaina lenei mata'upu.

I will meet with the school as soon as possible to discuss this matter.

Lē faamalosia –Ma te o atu ma seisi tagata e lagolagoina a'u i le fonotaga.

Optional -I will bring a support person to attend the meeting with me.

Lē faamalosia –Ou te mana'omia i se faamatala'upu i le fonotaga.

Optional -I will need an interpreter at the meeting.

Igoa o le matua/tausi tamaiti \_\_\_\_\_  
(faamolemole lolomi) Name of parent/carer

Saini a le matua/tausi \_\_\_\_\_ Aso \_\_\_\_\_  
tamaiti Signature of parent/carer Date

E tatau i mātua/tausi tamaiti ona faailoa mai le auala mo'omia e feso'ota'i atu ai –e pei o le numera o se telefoni fe'avea'i poo se tuātusi imeli.

O le auala ou te mana'o \_\_\_\_\_  
e feso'ota'i mai ai o le: Parent's/carer's preferred contact method

A'u numera ma tuātusi \_\_\_\_\_  
mo feso'ota'iga: Parent's/carer's contact details